

PARISH OF  
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

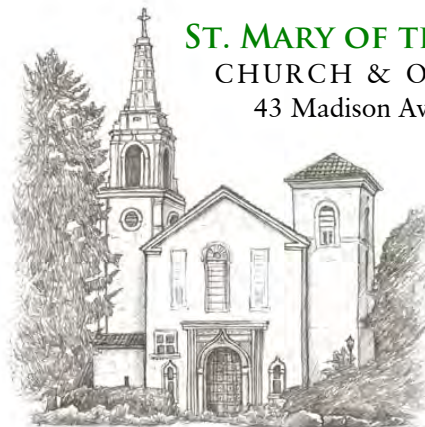
TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 11, 2020

*One Parish Family with three sites for worship...*



**ST. ANTHONY CLARET**

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE  
CHURCH & OFFICE**  
43 Madison Avenue



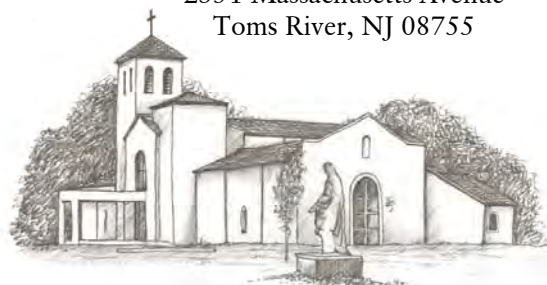
**HOLY FAMILY CHURCH**

1139 East County Line Road

**WELCOME  
BIENVENIDOS  
WITAMY**

**CEMETERY & MAUSOLEUMS**

2351 Massachusetts Avenue  
Toms River, NJ 08755



**PARISH OFFICE**

**Phone** --- 732 - 363 - 0139  
732-367-8486

**Fax** ----- Call rectory for fax number

**Email**---- SMLOffice@SMLParish.net  
Svdclaret@aol.com

**SML OFFICE HOURS /  
SAC HORARIO DE OFICINA**

Please call the office for information regarding the guidelines for visiting the office.

**CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA**

All Masses at / Todas las misas en /  
Wszystkie Msze św **Holy Family**

**SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL**  
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*  
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

**SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA**  
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)

11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)

4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

**DAILY / DIARIA**

**St. Mary of the Lake**  
9:00 am  
(*English / Ingles*)

**St. Anthony Claret**  
7:00 pm  
Martes a Viernes /  
Tuesday - Friday  
(*Spanish / Español*)

## CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*  
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D  
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.  
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.  
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*  
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*  
Deacon Victor Gómez  
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net  
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net  
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com  
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com  
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries  
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

**Faith Formation & Religious Education:**  
732.363.3043 prep@olglakewood.org

## WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / LITURGIA(CZYTANIA) NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

### Readings for the week of Oct. 11, 2020

**Sunday, Domingo, Niedziela:** Is 25:6-10A; Ps 23:1-3A, 3B-4, 5, 6; Phil 4: 12-14, 19-20; Mt 22:1-14

**Monday, Lunes, Poniedziałek:** Gal 4:22-24, 26-27, 31-5:1; Ps 113: 1B-2, 3-4, 5A and 6-7; Lk 11:29-32

**Tuesday, Martes, Wtorek:** Gal 5:1-6; Ps 119: 41, 43, 44, 45, 47, 48; Lk 11:37-41

**Wednesday, Miércoles, Środa:** Gal 5:18-25; Ps 1:1-2, 3, 4 And 6; Lk 11:42-46

**Thursday, Jueves, Czwartek:** Eph 1:1-10; Ps 98:1, 2-3AB, 3CD-4, 5-6; Lk 11:47-54

**Friday, Viernes, Piątek:** Eph 1:11-14; Ps 33:1-2, 4-5, 12-13; Lk 12:1-7

**Saturday, Sábado, Sobota:** Eph 1:15-23; Ps 8:2-3AB, 4-5, 6-7; Lk 12: 8-12

**Next Sunday, Domingo, Niedziela:** Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10; 1 Thes 1:1-5B; Mt 22:15-21

## LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITUGICZNY

**Mass-Information** on the front page of the bulletin  
**Eucharistic Adoration with Exposition:** Not presently

**Confessions:** Mondays 4-6pm (St. Anthony's en Español) & Fridays 8-9am (St. Mary's English)

**Baptisms:** by appointment

**Pastoral Care of the Sick:** please call the office

**Marriage Ministry:** Couples should contact the

## DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / HARMONGRAM GRUP

**Miraculous Medal Novena:**

**St. Jude Novena:**

**Divine Mercy Chaplet:**

## MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / MINISTERTWA I SPOLECZNOSCI

**Liturgical Ministries:** We welcome new volunteers to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality Ministers, should contact the Parish Office.

**Support Groups:** Contact the Parish Office for information about our bereavement and other support groups and ministries.

**Societies:** *Contact the Parish Office to contact a representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic Daughters of the Americas, Knights of Columbus, Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

**Other Ministries:** Contact the Parish Office to contact a representative from: Youth Group, Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

**WE ARE TOGETHER –  
WE HAVE COME TOGETHER -  
WE WILL BE CELEBRATING.**

*Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.*

## OUR LITURGY

*Weekly Reflection*

October 11, 2020

28th Sunday in Ordinary Time

Last Sunday they talked about the vineyard, and now in these readings we find fundamental images of the banquet, (both, in the first reading and in the Gospel).

Banquet - a living sign of Communion; dialogue and intimacy of God with his people. The dinner of the righteous, of those who practice mercy, regardless of their own interests.

**" On this mountain the LORD of hosts will provide for all peoples a feast of rich food and choice wines." (Isaiah 25: 6).**

Isaiah helps us better understand what the Lord Jesus pronounces in the parable of today's Gospel.

The Gospel tells us of a king who was preparing the wedding feast of his son.

**"Behold, I have prepared my banquet, my calves and fattened cattle are killed, and everything is ready; come to the feast." (Matthew 4)**

But the story tells us that the guests did not heed such a righteous invitation. What feast is the parable talking about? What party dress is the king talking about? Well, you don't have to think about it too much. For us the new banquet is the Eucharist, the festive dress is the grace to be able to participate in the feast. At each Mass, the priest introduces us to Jesus, the Eucharist. Let us remember how difficult it was for us in the past months, when we could not go to church to participate in the Eucharist and receive Communion. You remember? We had to be content with watching Mass through the media and finally praying Spiritual Communion. Now, we hope the path is clear and we realize that we are all invited to the wedding feast of the Lamb.

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Chris Kwatkoski; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

**Those who are sick and shut-in:**

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Jessie Grodziak; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D'Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Jonathan Fonseca, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozłowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, David Heithmar, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, Anes "Cissy" Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, James Venturini, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez

**We pray for all the deceased of our parish family:**

Brian William Johnson, Dolores Marie Chapter, Thomas Bolish, Agnes Gavigan, Kenneth Anderson, Carole Marzarella, Janet Mahon, John and Mary Gibson, Marie Maurer, Helen Huss, Patricia Devine, Agnes "Betty" Mahoney, Adrienne Villa, Joan Costigan, James Farrell, Kathleen Ronan, Barbara Rayner, Peter Kostulakos, Genevieve Hayes, Merino and Carmella Torello, Noreen Andrews, Joan Gatto, Elizabeth Buckholz, James Martin Gorman

## MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / MASOWE INTENCJE

### Monday / Lunes / Poniedziałek, October 12

9:00 am Peoples of the Americas

### Tuesday / Martes / Wtorek, October 13

9:00 am Jeanne M. Hayes

7:00 pm Graces received

### Wednesday / Miércoles / Środa, October 14

9:00 am James Martin Gorman

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

### Thursday / Jueves / Czwartek, October 15

9:00 am Robert Watt

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

### Friday / Viernes / Piątek, October 16

9:00 am Elizabeth Buckholz

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

### Saturday / Sabado / Sobota, October 17

9:00 am 5th Anniversary of Stephen Wong

4:00 pm 5th Anniversary of Stephen Wong

5:30 pm Por Todos Nuestros Difuntos

### Sunday / Domingo / Niedziela, October 18

9:00 am Eddie & Mary Walachowski

11:00 am Por Todos Nuestros Difuntos

1:00 pm ś.p. Marian Garbarek,

ś.p. Jan Kapuściński,

ś.p. Kazimierz Szmytko

ś.p. Wanda Czapczyńska, intencja 70

urodziny Alicia, Tadeusz Klapacz, i Lob

Cristian, i Lech Machura

### Monday, Oct 12 to Sunday, Oct 18

#### Bread and Wine

5th Anniversary of Stephen Wong

#### Sanctuary Light at SML

Deceased of D'Agostin Family

#### Sanctuary Light at HF

5th Anniversary of Stephen Wong

#### Vigil Lamp at Sacred Heart Altar

Borodich Family

**Also available:** Vigil Lamp at Blessed Mother, and St. Joseph Altar

**Religious Education information for the 2020– 2021 school year is available on the parish website**

#### **Weekend Mass Announcement**

Saturday, Oct. 3rd, 2020 Our Lady of Guadalupe Parish began offering on Saturdays, an English Mass at 4PM and a Spanish Mass at 5:30PM in Holy Family Church. Space is limited. The use of face masks is mandatory and Communion in the hand

## PRAYER

### ACT OF SPIRITUAL COMMUNION



“My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

## PARISH JOURNAL

### SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ◆ Oct 18: World Mission Sunday
  - ◆ Please place All Souls Novena envelopes in any collection by Oct 25th so that they may be on the altar for the following Sunday and the Feast Day
- Beginning Oct 15th Please all checks payable to:**  
*Parish of Our Lady of Guadalupe*

### CATHOLIC APPEAL

We have not met our goal for the diocesan CATHOLIC APPEAL. We need to meet the assessment for the year. This is a very important part of our Parish responsibility to the Diocese. Thank you to all who have supported this goal. If you have not already, please prayerfully consider contributing.

### MANY EVENTS / MEETINGS ARE SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE

For information please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still cancelled.

**You can get more information  
at our parish website:**

<https://olglakewood.org/>

**Our parish Facebook page**

[https://www.facebook.com/  
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

**The Parish Instagram handle is**

@ourladyofguadalupeparishnj

**The Parish Twitter handle is**

@OLGLakewoodNJ

**Our parish Youtube channel**

[https://www.youtube.com/channel/Our lady of  
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)



**PARISH COMMUNITY**

**MINISTRY TO THE SICK**

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals



**THE CHURCH IS OPEN  
WE WANT TO  
RECONNECT**  
Each week all three worship sites are being used. Come, Celebrate with your family!

**WEEKEND & DAILY MASS DIRECTIVES**

- 1.If you are ill or exposed to someone with Covid-19 or are unsure whether you should attend Mass, show your love of God by staying home.
- 2.We livestream the Sunday Masses on the Parish website.
- 3.Please do not arrive too early for Mass, we still need to sanitize the Church between each Mass.
- 4.Please wear a mask. We cannot let anyone in without one. **YOUR MASK MUST BE ON BEFORE ENTERING THE BUILDING.**
- 5.At the end of Mass, please go directly to the parking lot, observing social distancing.
6. The Mass schedule changed the first weekend in October. It is now: Saturday, at 4PM in English, and 5:30PM in Spanish; and Sunday at 9am in English, 11am in Spanish, and 1pm in Polish. All Sunday obligation Masses are in Holy Family Church. The space is limited. A new Mass Sunday evenings at 4pm in Spanish is coming October 18th.

Daily Mass in English is at St. Mary's at 9am; weekday Mass in Spanish is at St. Anthony Claret Church Tuesday thru Friday at 7pm .

- 7.Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers.

**Bishop O'Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely.**

**SPONSOR A MASS**

There is a new opportunity to support our parish  
You will be listed in the live stream of the Mass  
For details call Cori Scotti at the rectory.  
Coming soon -



**World Mission Sunday**

World Mission Sunday, our annual worldwide Eucharistic celebration for the Missions and missionaries of the world, will be celebrated *next week* on October 18th. This collection is a unique, global effort for the entire Church to provide for the building up of over one thousand local churches in Asia and Africa, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe. Through the work of these churches, and their witness to Christ, the poor receive practical help and experience God's love and mercy, His hope and peace.

We are called through our Baptism to be part of the Church's missionary efforts, through prayer, self-sacrifice, and support of the Mission Church through material aid. This year, Pope Francis asks us to respond to the call, saying, **"Here I Am, Send Me!"**

To "send" ourselves, we can:

1. PRAY for the Church's worldwide missionary work
2. OFFER financial HELP and CHARITY through the collection for the Society for the Propagation of the Faith for vulnerable communities throughout Asia, Africa, Latin America and the Pacific Islands.

This special collection will be next week, October 18



**Lancaster Sight & Sound Queen Esther**

**SAVE THE DATE**

The trip is back on! Tuesday April 13, 2021  
The ticket includes the bus, show ticket and lunch at Shady Maple  
Checks for \$150 should be made payable to Our Lady of Guadalupe  
Contact Cori or Josette at 732-363-0139  
Space is limited. Details to follow.



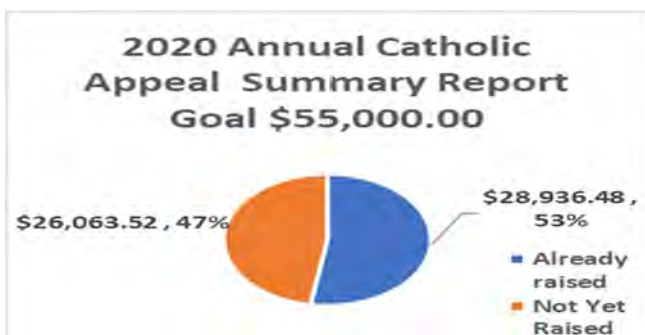
## PASTOR'S NOTES

## MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

## INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on this image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a banking routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfa>



We have not met our goal for the diocesan CATHOLIC APPEAL. We need to meet the assessment for the year. This is a very important part of our Parish responsibility to the Diocese. Thank you to all who have supported this goal. If you have not already, please prayerfully consider contributing.

## OUTREACH

**Urgent:** The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, *please continue assisting them with your donations.*

**SVdP Food pantry hours:** 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

**For those seeking financial aid:** The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAULWHEN YOU SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com) (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: [smile.amazon.com/ch/11-3819644](https://smile.amazon.com/ch/11-3819644) Then whenever you use the Amazon service, just log in through [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com). The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

**Catholic Charities News:** During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Caregiver Volunteers:** The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org).

## NUESTRA LITURGIA

11 de octubre de 2020

28<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario



El domingo pasado se hablaba de la viña, y ahora en estas lecturas encontramos imágenes fundamentales del banquete, tanto en la

primera lectura como en el Evangelio. Banquete, signo vivo de comunión, de diálogo y de intimidad de Dios con su pueblo. La cena de los justos, de los que practican la misericordia sin importar sus propios intereses. **“Está preparado para todos los pueblos, en este cerro, una comida con jugosos asados y buenos vinos, un banquete de carne y vinos escogidos”.** (Isaías 25:6). Isaías nos ayuda a comprender mejor lo que el Señor Jesús pronuncia en la parábola de la Liturgia de hoy.

El Evangelio nos habla de un rey que preparaba las bodas de su hijo. **“He preparado un banquete, ya hice matar terneras y otros animales gordos y todo está a punto. Vengan, pues, a la fiesta de la boda”.**

Pero nos dice la narración que los invitados no hicieron caso a tan honrosa invitación. ¿De qué banquete habla la parábola? ¿De qué traje de fiesta habla el rey? Pues, no hay que pensarlo mucho. Para nosotros el banquete nuevo es la Eucaristía, el traje de fiesta es la gracia para poder participar de la fiesta. En cada Misa, el sacerdote nos presenta a Jesús Eucaristía. Recordemos lo difícil que fue para nosotros los meses pasados, cuando no podíamos ir a la iglesia a participar de la Eucaristía y comulgar. ¿Lo recuerdas? Teníamos que conformarnos con ver la Misa por los medios de comunicación y al final rezar la comunión espiritual. Ahora, esperamos esté todo claro y nos demos cuenta que todos somos invitados al banquete de bodas del Cordero.

## ORACIÓN

### ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén



## ANUNCIOS PARROQUIAL

### OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de  
**Lunes a Viernes de 9AM-5PM.**

**La oficina estará tomando cita solamente.** La oficina parroquial está tomando esta medida para la seguridad de los feligreses y los empleados. Se requiere usar mascarilla cuando entren a la oficina. Para más información por favor de llamar a la oficina  
732-367-8486

### GUÍAS PARA LA RECEPCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN

Las Misas "en persona" en la Capilla de la Sagrada Familia. Los horarios de misas son los siguientes:

**El sábado 4p.m.—Inglés, 5:30p.m.—Español**

**El domingo 9 a.m.- Inglés, 11 a.m. - Español, 1 p.m.—Polaco**

### AVISO IMPORTANTE:

Comenzando **Domingo 18 de Octubre** habrá Misa in  
Español a las **4:00 p.m.**

**en la Capilla de Sagrada Familia (Holy Family)**  
**Espacio ese limitado y el uso de mascarillas es Mandatorio**

### CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Confesiones son cada Lunes. Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

### AVISO DE CARECISMO

Clases para niños registrados para comunión 2020-2021 comienza

**Martes, 13 de Octubre**

**6:00PM**

**En la escuela de Holy Family**





## ANUNCIOS PARROQUIAL

## DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

¡La próxima semana es el Domingo Mundial de las Misiones! Estamos llamados a través de nuestro Bautismo a ser parte de los esfuerzos misioneros de la Iglesia, a través de la oración, el autosacrificio y el apoyo de la Iglesia Misionera mediante la ayuda material.

Este año, el Papa Francisco nos pide que respondamos a ese llamado, diciendo: "**¡Aquí me tienes, mándame a mí!**"

Para "enviarnos" a nosotros mismos, podemos:

**ORAR** por la obra misionera mundial de la Iglesia

**OFRECER AYUDA** financiera y **CARIDAD** a través de la Sociedad para la Propagación de la Fe para las comunidades vulnerables de Asia, África, América Latina y las islas del Pacífico.



## COMUNIDAD PARROQUIAL

**Horario de Dispensa de comida:**

9:30 AM - 12:30 PM

Jueves y Sábado,

En Santa María de Lago.



**Urgente:** La dispensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

**Para aquellos que buscan ayuda financiera:** la oficina de ayuda financiera de la dispensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.

## COMUNIDAD PARROQUIAL

**Impulsión mensual de alimentos:** Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la dispensa está abierta.

**Noticias de Caridades Católicas:** Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Voluntarios del cuidador:** La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org)

**TODOS LOS EVENTOS: LOS EVENTOS  
RECURRENTE O UNA VEZ SE  
SUSPENDEN HASTA AVISO ADICIONAL**

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

**Página de web:** <https://olglakewood.org/>

**Página de Facebook:** <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

**Página de YouTube:** <https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

**La Parroquia Instagram handle es:**  
[@ourladyofguadalupeparishnj](https://www.instagram.com/ourladyofguadalupeparishnj)

**La Parroquia Twitter handle es:**  
[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)



## DUSZPASTERSTWO POLSKIE



11 października 2020  
28 NIEDZIELA ZWYKLA

Czy niebo, raj, wieczne szczęście w bliskości z Bogiem jest osiągalne??? Dzisiejsza ewangelia potwierdza to co

już wiemy. Jesteśmy stworzeni na podobieństwo Boga, więc dobroć jest częścią naszej natury. Wieczne szczęście z Bogiem jest naszym domem. Od momentu urodzenia na ziemi mamy otwarte zaproszenie aby wrócić do domu Ojca. Gdy postanawiamy z tego zaproszenia skorzystać, pomoc, wsparcie, wybaczenie i wskazówki co dalej, są dostępne bez ograniczeń ani konieczności zapłaty. Pierwsze czytanie i dzisiejsza ewangelia podkreślają radość i przygotowania aby ugościć tych którzy decydują się odpowiedzieć na zaproszenie. Wątpliwości czy aby Ja też jestem zaproszony zostają rozwiane a wymagania stawiane zaproszonym są minimalne. Jeśli ktoś pragnie iść do nieba to Pan Bóg go tam doprowadzi pomimo błędów, uchybień i upadków.

Czy to znaczy że musimy iść do nieba?

Oczywiście nie, tak jak nie musisz odwiedzać swoich rodziców czy rodzinnego domu, nikt cię do tego nie zmusi.

Prawdziwy problem zaczyna się gdy postanowimy że mamy coś ważniejszego do zrobienia, inne sprawy pochłaniają naszą uwagę, nie mamy czasu dla Boga bo coś lub ktoś jest ważniejszy.

## MODLITWA



## Akt Komunii Świętej duchowej

Klękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąża się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.smlparish.net> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

## DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

Polska Szkoła Doksztalająca im.  
Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

**dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732-901-9546  
Email: [dyrekcja@lakewoodpolishschool.com](mailto:dyrekcja@lakewoodpolishschool.com)

**Website:** [www.lakewoodpolishschool.com](http://www.lakewoodpolishschool.com)

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: [www.smlparish.net/sml/Parish](http://www.smlparish.net/sml/Parish)

## Nasza parafialna strona na Facebooku

<https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

**Saint Vincent de Paul Food Pantry** Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

**Ważne:** Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia .

**Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:**

biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

**Comiesięczny bank żywnościowy:** doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.



# George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler    George S. Hassler    Gary T. Bowcock  
 Manager            Owner & Director    Director  
 N.J. Lic. No. 4054    N.J. Lic. No. 3193    N.J. Lic. No. 3385

**732-364-6808**

[www.hasslerfuneralhome.com](http://www.hasslerfuneralhome.com)

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

## SHOP AND SAVE LOCALLY!

Just scan this code with  
your mobile phone:

Please support our  
local businesses.

Get coupons  
and special deals  
for businesses  
near you.



or visit:

[www.TheCommunityCoupon.com](http://www.TheCommunityCoupon.com)

Help your community,  
the environment,  
& yourself



Patronize your  
local businesses

## WET BASEMENT?

Quality 1st Basement  
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

**866-588-8317**

[BasementRepairNJ.com](http://BasementRepairNJ.com)

## ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic# 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



CatholicMatch  
New Jersey

[CatholicMatch.com/NJsingles](http://CatholicMatch.com/NJsingles)

# Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

[www.ryanfuneralhome.com](http://www.ryanfuneralhome.com)

I have always believed  
that funeral service  
was a vocation and  
not simply a career.  
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN  
Founder • 1951-2019

**732-928-0032**

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your  
parish by advertising  
on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for  
details (856) 607-3999

## Tuscany

Restaurant & Bar

732.840.5835

1490 Rt. 88 W • Brick

[www.Tuscany88.com](http://www.Tuscany88.com)

OPEN 7 DAYS

## Bacoli Pizza

• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA  
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

**THANK YOU  
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**





# D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

**732-363-1987**

**TILTON**  
**BODYWORKS**

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount  
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's  
Tree Service**

Trees Cut,  
Branches Trimmed  
Yards & Lots Cleared  
**657-5349**

*Please Continue  
To Pray For*



*World Peace*



**HHS**

U.S. Department of Health  
and Human Services

**HHS.gov**

**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready

**GOD  
BLESS  
AMERICA**

## THANK YOU TO OUR ADVERTISERS

*Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!!  
Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!*



### PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons  
Recitals • Music Theory • Ear Training  
The111maestro@yahoo.com

**KAREN MULHALL 732-600-5972**

*Family Owned & Operated*

## THOMAS MONUMENT CO.

*Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations*

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

**1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842**

## Oliverie Funeral Home

**(732) 657-4900**

Family owned and operated since 1987

*Because there is a Difference...*

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



**www.OliverieFuneralHome.com**